

24897

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7162242 / 29.08.2018
Purch. ord. no.: 4500524147
Purch. ord. Date: 21.08.2018
Supplier's no.: 0091018855
Order no. / Date: 250069 / 23.08.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
05 Service / Ersatzteil
Person in charge: Juric, Fr.
Tel. no. / Fax: 07131/644-3603 / 07131/644-4484

loading station: 14248

Delivery note

5008552044

Weights (gross/net)
Gross weight 103,160 KG Net weight 73,080 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000030	4520033410 Shift cover Customer article number: 4520033410	58 PC	73,080 KG
900001	PAK-750028 ONEWAY-PALLET	1 PC	30 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: EXW Neuenstadt a.K.

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:223972

29.08.2018-10:39

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0006
-NO: 0091018855

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: Sped. Schweiz

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 339

CONTAINER ID: xxxx

GETRAG LDZ
GETRAG B.V. & Co. KG
Wilhelm Maybachstrasse 10a
D-74196 NEUENSTADT A. KOCHER

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7162242	4520033410	58	PC	/	Shift cover	4500524147
30.08.2018	4520033410				Juric, Fr. 07131/644-3603 / 07131/644-448	
030	P:	1 -	X	58	PAK-750028	
7162243	0570010430	165	PC	/	Synchronizer Unit 5/R	4500524147
30.08.2018	0570010430				Juric, Fr. 07131/644-3603 / 07131/644-448	
020	P:	1 -	X	165	PAK-750026	
	P:	1 -	X	0	PAK-750028	
	4530019500	79	PC	/	MRU	4500524147
	4530019500				Juric, Fr. 07131/644-3603 / 07131/644-448	
040	P:	1 -	X	79	PAK-750026	
	P:	0 -	X	0	PAK-750028	
7162244	0550009402	5	PC	/	Synchronizer Unit 1/2 and 5/6	4500524147
30.08.2018	0550009402				Juric, Fr. 07131/644-3603 / 07131/644-448	
010	P:	1 -	X	5	PAK-750030	
	P:	1 -	X	0	PAK-750028	
	4527032100	165	PC	/	PROTECTION CAP	4500524147
	4527032100				Juric, Fr. 07131/644-3603 / 07131/644-448	
020	P:	1 -	X	165	PAK-750030	
	P:	0 -	X	0	PAK-750028	
	4537019000	270	PC	/	Rubber Caps	4500524147
	4537019000				Juric, Fr. 07131/644-3603 / 07131/644-448	
030	P:	1 -	X	270	PAK-750030	
	P:	0 -	X	0	PAK-750028	
	9009050700	165	PC	/	Magnet	4500524147
	9009050700				Juric, Fr. 07131/644-3603 / 07131/644-448	
040	P:	1 -	X	165	PAK-750030	
	P:	0 -	X	0	PAK-750028	
	9009107575	165	PC	/	needle roller	4500524147
	9009107575				Juric, Fr. 07131/644-3603 / 07131/644-448	
050	P:	1 -	X	165	PAK-750030	
	P:	0 -	X	0	PAK-750028	

***** E N D *****

07 SEP 2018
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

"Ricevuto e verificato"
verifica s...

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

1 - 15 einschließlich 21+22

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG LogistikDienstleistungsZentrum Wilhelm Maybach-Strasse 10a D-74196 Neuenstadt am Kocher			Internationaler Frachtbrief Lettre de Voiture International CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. Plant Modugno C/O Schweizer Logistic Via die Ciclamini 4 70026 Modugno Italien			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Datum/Date 29.08.2018			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstadt am Kocher Land/Pays Deutschland Datum/Date 29.08.2018			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirm with ist signature in box 23 to transport the goods with are covered by this mentioned CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3				
5 Beigefügte Dokumente SHPMT.REF.NO :223972 Delivery-Note: 7162242, 7162243, 7162244							
6 Kennzeichen u. Nr. Marques et numéros	7 Anz. der Packst. Nombre des Colis	8 Art der Verpck. Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistik-Nr. No statistique	11 Bruttogew. i. kg Polds brut, kg	12 Umfang	
P01- P02	2x	Einwegpalette	PAK-750028		339 KG		
	0 x	Schale	TBA-501712				
	0 x	ESD KLT	TBA-501746				
	0 x	ESD Palette	TBA-501743				
	0 x	EW	PAK-750028				
	0 x	Deckel	TBA-520922				
	0 x	KLT4329	TBA-520884				
		Parts of Transmissions					
Klasse	Ziffer	Buchstabe	(ADR)				
Classe	Chiffre	Lettre	(ADR)				
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) FCA Neuenstadt am Kocher				19 Zu zahlen vom A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigungen/Reductions - Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren/Frais acc. Sonstiges/Divers + Zu zahl. Gesamtsumme Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le
14 Rückerstattung / Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei/Franco Unfrei / Non franco X				21 Ausgefertigt in / Etablie à Neuenstadt am Kocher 29.08.2018			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) MAGNA GETRAG W. Stegmüller LogistikDienstleistungsZentrum Wilhelm Maybach-Strasse 10a Neuenstadt a.H.				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des march. am le 07 SET 2018 Datum Date 31.08.2018	
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				28 Berechnung des Beförderungsentgeltes Gewicht in kg Tarifstelle Sonderabm. Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt			
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbe-treibender Im Sinne des anzuwendenden Tarifs							
27 Amtl. Kennzeichen Kfz Anhänger				Summe			
Benutze Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT							

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éven